Организация Объединенных Наций A/C.5/65/SR.14

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 January 2011

Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 14-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 5 ноября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Росенталь……..(Гватемала)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-жа Маклерг

Содержание

Пункт 113 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

d) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

i) Назначение членов Комиссии

ii) Назначение Председателя Комиссии

a) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

b) Назначение членов Комитета по взносам

c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

e) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

10-62197 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 113 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

1. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, касающееся проведения выборов тайным голосованием, и на пункт 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Генеральной Ассамблеи.

d) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

i) Назначение членов Комиссии (A/65/104/Rev.1; A/C.5/65/7)

2. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/65/104/Rev.1, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на статьи 2 – 4 статута Комиссии, предлагает Генеральной Ассамблее назначить пять человек для заполнения вакансий, открывающихся в Комиссии 31 декабря 2010 года. В документе A/C.5/65/7 Генеральный секретарь сообщил фамилии семи кандидатов, выдвинутых их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. После опубликования этого документа Секретариат был проинформирован о снятии правительством Аргентины кандидатуры г-на Гильермо Энрике Гонсалеса, выдвинутого им на эту должность.

3. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить данных лиц путем аккламации.

4. *Решение принимается.*

5. *Г-н Боатенг (Гана) и г-н Роудз (Сьерра-Леоне) от Группы африканских государств, г-жа Гарднер (Ямайка) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и г-жа Бештель (Франция) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

6. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на правило 93 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает им избрать тайным голосованием одного кандидата от Группы восточноевропейских государств.

7. *По предложению Председателя функции счетчиков голосов выполняют г-н Ванг Тао (Китай), г-н Муронгвана (Южная Африка) и г-жа Гарсиа-Агульо (Испания).*

8. *Проводится тайное голосование.*

Общее число поданных бюллетеней:	188
Число бюллетеней, признанных действительными:	188
Число воздержавшихся:	3
Число участвовавших в голосовании:	185
Требуемое большинство голосов:	93
Число полученных голосов:	
г-н Вызнер (Польша)	110
г-н Михут (Румыния)	75

9. *Получив требуемое большинство голосов, г-н Вызнер (Польша) был рекомендован для повторного назначения членом Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

ii) Назначение Председателя Комиссии (A/65/104/Rev.1; A/C.5/65/7/Add.1)

10. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/65/104/Rev.1, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на статьи 2 – 4 статута Комиссии, предлагает Генеральной Ассамблее назначить Председателя для заполнения вакансии, открывающейся в Комиссии 31 декабря 2010 года. В документе A/C.5/65/7/Add.1 Генеральный секретарь сообщил фамилию одного

кандидата, выдвинутого его правительством для назначения Председателем Комиссии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить данного кандидата путем аккламации.

11. *Решение принимается.*

12. *Г-н Роудз (Сьерра-Леоне) рекомендуется для назначения Председателем Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

a) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/101/Rev.1; A/C.5/65/4)

13. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/65/101/Rev.1, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на правила 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает Ассамблее назначить шесть человек для заполнения вакансий, которые откроются в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам 31 декабря 2010 года. В документе A/C.5/65/4 Генеральный секретарь сообщил фамилии восьми кандидатов, выдвинутых их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. После опубликования этого документа Секретариат был проинформирован о снятии правительством Саудовской Аравии кандидатуры г-на Халида аль-Вафи, выдвинутого им на эту должность.

14. Поскольку число кандидатов от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить данных лиц путем аккламации.

15. *Решение принимается.*

16. *Г-н Руис Массьё (Мексика) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и г-н Мадденс (Бельгия) и г-н Мун (Соединенное Королевство) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

17. Обращая внимание членов Комитета на правило 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, Председатель предлагает им избрать тайным голосованием трех кандидатов от Группы азиатских государств.

18. *По предложению Председателя функции счетчиков голосов выполняют г-жа Браун (Новая Зеландия), г-жа Рафайева (Словакия) и г-н Сериани (Уругвай).*

19. *Проводится тайное голосование.*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число участвовавших в голосовании:	190
Требуемое большинство голосов:	96
Число полученных голосов:	
г-жа Кхампа (Индия)	164
г-н Сугияма (Япония)	147
г-н Чжан Ваньхай (Китай)	130
г-н Хуссейн (Пакистан)	114

20. *Получив требуемое большинство и наибольшее количество голосов, г-жа Кхампа (Индия), г-н Сугияма (Япония) и г-н Чжан Ваньхай (Китай) были рекомендованы для назначения или повторного назначения членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

b) Назначение членов Комитета по взносам (A/65/102/Rev.1; A/C.5/65/5)

21. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/65/102/Rev.1, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на правила 158 и 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает Ассамблее назначить шесть человек для заполнения вакансий, которые откроются в Комитете по взносам 31 декабря 2010 года. В документе A/C.5/65/5 Генеральный секретарь сообщил фамилии шести кандидатов, выдвинутых

их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить данных лиц путем аккламации.

22. *Решение принимается.*

23. *Г-н Акакпо-Сатчиви (Бенин) и г-н Ндонг Мбомио Манге (Экваториальная Гвинея) от Группы африканских государств, г-н Грейвер (Уругвай) и г-н Педросо (Куба) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также г-н Экерсли (Австралия) и г-н Шлезингер (Австрия) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/65/103; A/C.5/65/6)

24. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/65/103, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на статью 20 положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, предлагает Генеральной Ассамблее утвердить произведенное им назначение или повторное назначение четырех человек для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям на срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. В документе A/C.5/65/6 Генеральный секретарь представил фамилии четырех кандидатов на утверждение Генеральной Ассамблеей. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать Ассамблее утвердить назначение или повторное назначение данных лиц путем аккламации.

25. *Решение принимается.*

26. *Комитет рекомендует Ассамблее утвердить назначение или повторное назначение г-на Цзяна (Китай), г-на Кассова (Германия) и г-на Макдоно (Соединенные Штаты Америки) на трехлетний срок и г-жи Плуа (Франция) на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

27. **Председатель** говорит, что в соответствии со сложившейся практикой Генеральный секретарь предлагает назначить г-жу Очоа-Бриллембург (Боливарианская Республика Венесуэла) и повторно назначить г-на Пикте (Швейцария) членами ad hoc Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать Ассамблее утвердить их назначение или повторное назначение путем аккламации.

28. *Решение принимается.*

29. *Комитет рекомендует Ассамблее утвердить назначение г-жи Очоа-Бриллембург (Боливарианская Республика Венесуэла) и повторное назначение г-на Пикте (Швейцария) членами ad hoc Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

e) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии (A/65/105; A/C.5/65/8)

30. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/65/105, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на пункты 3, 10, 11, 12 и 13 приложения к резолюции 61/275 Генеральной Ассамблеи, предлагает Ассамблее назначить трех лиц для заполнения вакансий, которые откроются в Независимом консультативном комитете по ревизии 31 декабря 2010 года. В документе A/C.5/65/8 Генеральный секретарь сообщил фамилии трех кандидатов, выдвинутых их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. Поскольку число кандидатов от Группы азиатских государств, Группы восточноевропейских государств и Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить данных лиц путем аккламации.

31. *Решение принимается.*

32. *Г-н Раи (Индия) от Группы азиатских государств, г-н Дубинкин (Российская Федерация) от Группы восточноевропейских государств и г-н Страхан (Ямайка) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.*

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.